

prevádzaní úkonu jemu vyšším veliteľom prikázaného, ako za to mylne má dovolacia žiadosť, ale rozhodným je jedine to, či Julius K. utrpel úraz pri výkone prác hasičských, záchranných a pri výcviku. Dovolacia žiadosť uvádza sama, že Julius K. utrpel úraz, keď po skončení hasičského cvičenia šiel na nádražie. Správny a logický je záver nižších súdov, že cesta na nádražie nie je hasičskou prácou a že preto úraz, ktorý Julius K. na tejto ceste utrpel, nie je poistným prípadom podľa poistnej zmluvy.

Dovolacia žiadosť odôvodňuje správnosť svojho názoru, že ide o prípad poistný, tým, že význam v zmluve použitého výrazu »pri hasičskej práci« vykláda tak, že hasičskou prácou treba rozumieť hasičskú službu vôbec.

Pri výklade obsahu smlúv treba však hľadať na to, aký význam dávaly strany použitému výrazu, a akú vôľu chceli použitým výrazom vyjadriť. Preto treba vykladať význam výrazu, aký má v súvislosti, v ktorej bol použitý. Tlačený text poistky znie: »Poistovňa . . . poskytuje hromadné poistenie proti následkom telesných úrazov, ktoré by sa pri vykonávaní služebných povinností prihodily«. Keby tedy obstál výklad žalujúceho mesta, že predmetom poistenia sú úrazy nastalé v hasičskej službe vôbec, neboly by strany pripojily k tlačenému textu zmluvy »pri prácach hasičských, záchranných a pri výcviku«, ktorým dodatkom obmedzily rozsah predmetu poistenia, ktorý zahrnoval podľa tlačeného textu všetky úrazy, ktoré by sa prihodily pri vykonávaní služebnej povinnosti, na prípady v dodatku uvedené. Vyplýva tedy tiež z tohoto znenia zmluvy, že prácami hasičskými nie sú hasičské služby vôbec.

Výraz »pri prácach« patrí nielen k slovu »hasičských«, ale súčasne aj k slovu »záchranných«. Z tejto súvislosti vyplýva, že prácami rozumely smluvné strany práce konané poistenými osobami v obore ich poslania: slúžiť ochrane majetku a telesnej bezpečnosti svojich spoluobčanov, nie však také úkony, ktoré patria síce tiež k službe hasičskej, ale netýkajú sa ochrany majetku a telesnej bezpečnosti spoluobčanov.

Čís. 15867.

Pozemková reforma.

Za budovy, ktoré slúžia provozu racionálneho zemedelského hospodárenia na prevzatej pôde, nepatrí zvláštna náhrada podľa § 43, odst. 2 náhr. zák. v znení zák. č. 220/1922 Sb. z. a n., ale budovy tie posudzujú sa podľa §§ 2, 3, 4, 5 a 8 vl. nar. č. 53/1921 Sb. z. a n. v znení vl. nar. č. 296/1922 Sb. z. a n. Ich ocenenie sa deje podľa tabulky II (prevzatá pôda s budovami) § 2 vl. nar. č. 53/1921 Sb. z. a n. a krome toho môže byť na ne vzatý zreteľ v prípade § 4 cit. nar. aj pri priznaní bonitnej prirážky.*)

(Rozh. z 3. februára 1937, R. III 167/36.)

*) Srov.: Sb. n. s. č. 6380, 8208, 8636.

S ú d I. s t o l c e s ť a ť z n o s t i p r o t i r o z h o d n u t i u Š t á t n e h o p o z e m k o v é h o ú r a d u o p r e j í m a c e j c e n e n e v y h o v e l, r e k u r z n ý s ú d u s n e s e n i e s ú d u I. s t o l i c e p o t v r d i l.

N a j v y š š í s ú d d o v o l a c i e m u r e k u r z u n e v y h o v e l.

D ô v o d y :

S ť a ť z o v a t e l i a a k o b ý v a l í a r e n d á t o r i d o m á h a j ú s a u r č e n i a z v l á š t n e j n á h r a d y p o d ľ a p r e d p i s u § 43, o d s t. 2 n á h r a d o v é h o z á k o n a v z n e n í z á k o n a č. 220/1920 S b. z. a n. t i t u l o m i n v e s t í c i e, u č i n e n e j z a t r v a n i a a r e n d á l n e h o p o m e r u a p r e d p r e v z a t í m č i a s t k y a r e n d o v a n é h o v e ľ k o s t a t k u, a t o v y b u d o v a n í m o b y t n é h o d o m u a d o m u p o t r e b n é h o p r e u m i e s t e n i e h o s p o d á r s k e j č e ľ a d i.

I d e t e d y u ť p o d ľ a p o v a h y v e c i s a m e j a a j p o d ľ a o b s a h u ú r a d n é h o s v e d e c t v a p r e d s t a v e n s t v a o b c e T. o b u d o v y s l ú ť i a c e k p r o v o z u r a c i o n á l n e h o z e m e d e l s k é h o o b h o s p o d á r e n i a p r e v z a t e j p ô d y, s p a d a j ú c e p o d u s t a n o v e n i e § 8 b o d 6 v l á d n e h o n a r i a d e n i a č. 53/1921 S b. z. a n., a n i e o b u d o v y s l ú ť i a c e k z v l á š t n e j z á r o b k o v e j č i n n o s t i, v y b o č u j ú c e j z r á m c a r ý d z e z e m e d e l s k é h o h o s p o d á r e n i a (t o v á r e n s k é b u d o v y a p o d o b n é) a n e p a t r í p r e t o z a t i e t o b u d o v y p r o t i š t á t u z v l á š t n a n á h r a d a p o d ľ a u ť c i t o v a n é h o § 43, o d s t. 2 n á h r a d o v é h o z á k o n a, a l e p r i c h á d z a j ú t i e t o b u d o v y v ú v a h u l e n s h ľ a d i s k a § § 2, 3, 4, 5 a 8 v l. n a r. č. 53/1921 S b. z. a n. v z n e n í v l á d. n a r. č. 296/1922 S b. z. a n., t a k ť e m á b y ť p o u ť i t á p r i o c e ň o v a c o m p o k r a č o v a n í t a b u l k a I I (p ô d a p r e v z a t á s b u d o v a m i) a ť e m o ť n o m a ť k r o m e t o h o n a t i e t o b u d o v y z r e t e ľ v p r í p a d e § 4 p o s l e d n e j š i e c i t o v a n é h o v l. n a r i a d e n i a a j p r i p r i z n á n í b o n í t n e j p r i r á ť k y.

T a k t o d ô s l e d n e j u d i k u j e N a j v y š š í s ú d (v i d ť r o z h o d n u t i a S b. n. s. č. 6380, 8208, 8636 a t d.) a n e r o z h o d u j e p r i t o m o k o l n o s ť, ť e t a k é t o i n v e s t í c i e p o p r í p a d e u č i n e n é b o l y s o z r e t e ľ o m n a p ô v o d n e v y š š í r o z m e r h o s p o d á r s t v a (p r e d m e t u a r e n d y) a ť e p o z e m k o v o u r e f o r m o u a p r e v z a t í m p ô d y b o l a p o s t i h n u t á l e n p o m e r n e m e n š i a j e h o č a s ť.

P r e t o ť e r o z h o d n u t i e Š t á t n e h o p o z e m k o v é h o ú r a d u o p r e j í m a c e j c e n e, č. j. 131.437/34-II-4 a u s n e s e n i a n í ť ť í c h s ú d o v v y š š i e o z n a č e n ý m z á k o n n ý m u s t a n o v e n i a m v y h o v u j ú a r e k u r z n ý s ú d s p r á v n e z d ô r a z n í l, ť e n á r o k s ť a ť z o v a t e ľ o v a k o a r e n d á t o r o v m o h o l b y s a o p i e r a ť l e n o u s t a n o v e n i e § 43 a) n á h r a d o v é h o z á k o n a v z n e n í z á k o n a č. 220/1922 S b. z. a n., — k t o r é h o p o d m i e n k y k t o r é h o n i e s ú v š a k d a n é — a s ť a ť z o v a t e ľ m i c i t o v a n ý § 43, o d s t. 2 u ť u v e d e n é h o z á k o n a s t a n o v í p r e d p i s y d o t y č n e u p l a t n e n i a i n v e s t i č n ý c h n á k l a d o v v l a s t n í k o m s a m ý m, j e d o v o l a c í r e k u r z s ť a ť z o v a t e ľ o v n e o p o d s t a t n e n ý.

Čís. 15868.

A j d o h o d a o t. z v. s ú k r o m n e j k o m p e n z á c i i p l a t e b n e j p o d l i e h a d e v i z o v ý m p r e d p i s o m a p r e t o m á b y ť — v o v z ť a h u k R u m u n s k u — k r y t á p o v o l e n í m N á r o d n e j b a n k y Č e s k o s l o v e n s k e j i R u m u n s k e j.

(Rozh. zo 4. februára 1937, Rv III 259/36.)